

Ich armes welsches Teufel

drei-stimmiger Kanon

zugeschrieben Johann ANDRÉ (1741-1799)

1.

Ich ar-mes wel-sches Teu-fel, i ko' s'e nit mar -
schie, i ko's' nit, i ko' s'e nit mar - schier,

2.

ich hab ver- koft mein Pfei-fel, daß ich kann bleib' all -
hier,___ hier,___ daß ich kann bleib' all - hier,

3.

was nützt mir denn mein Pfei-fel, wenn ich nich' bin bei
dir,___ dir,___ wenn ich nich' bin bei dir!

The musical score is written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The first system is marked '1.' and contains the lyrics 'Ich ar-mes wel-sches Teu-fel, i ko' s'e nit mar - schier, i ko's' nit, i ko' s'e nit mar - schier,'. The second system is marked '2.' and contains the lyrics 'ich hab ver- koft mein Pfei-fel, daß ich kann bleib' all - hier,___ hier,___ daß ich kann bleib' all - hier,'. The third system is marked '3.' and contains the lyrics 'was nützt mir denn mein Pfei-fel, wenn ich nich' bin bei dir,___ dir,___ wenn ich nich' bin bei dir!'. The piano accompaniment features rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.

Neuere Melodiefassung mit dem älteren – authentischen – Text

Heutige Textfassung, die vermutlich auf Fritz JÖDE zurückgeht:

Ich armes welsches Teufli,
bin müde vom Marschieren, bin müde,
bin müde vom Marschieren,

ich hab verlorn mein Pfeifli,
aus meinem Mantelsack, -sack,
aus meinem Mantelsack,

Schadt nichts, ich hab's gefunden,
was du verloren hast, hast,
was du verloren hast.